

REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2021/883**tal-1 ta' Ġunju 2021****li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma pprojbti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operazzjonali fl-Unjoni****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni ta' operar fil-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija tal-ajru li topera, u li tħassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 4(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 ⁽²⁾ jistabbilixxi l-lista ta' trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni.
- (2) Ċerti Stati Membri u l-Aġenzija tas-Sikurezza tal-Avjazzjoni tal-Unjoni Ewropea ("l-Aġenzija") ikkomunikaw lill-Kummissjoni informazzjoni li hija rilevanti għall-aġġornament ta' dik il-lista, skont l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005. Pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali wkoll ipprovdew informazzjoni rilevanti. L-informazzjoni pprovduta kkontribwiet għad-determinazzjoni li l-lista jenhtieg li tiġi aġġornata.
- (3) Il-Kummissjoni infurmat lit-trasportaturi tal-ajru kollha kkonċernati, direttament jew permezz tal-awtoritajiet responsabbli għas-sorveljanza regolatorja tagħhom, dwar il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li jiffurmaw il-bażi ta' deċizjoni li timponilhom projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni jew li timmodifika l-kundizzjonijiet ta' projbizzjoni fuq l-operat imposta fuq trasportatur tal-ajru li jkun inkluz fil-lista fl-Annessi A jew B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (4) Il-Kummissjoni tat l-opportunità lit-trasportaturi tal-ajru kkonċernati biex jikkonsultaw id-dokumentazzjoni rilevanti kollha, jissottomettu kummenti bil-miktub u jagħmlu preżentazzjoni orali lill-Kummissjoni u lill-Kumitat stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 (il-"Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE").
- (5) Il-Kummissjoni infurmat lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar il-konsultazzjonijiet kongunti li għaddejjin, fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 ⁽³⁾, mal-awtoritajiet kompetenti u mat-trasportaturi tal-ajru tal-Armenja, tal-Indoneżja, tal-Każakistan, tal-Kirgizistan, tal-Moldova, tal-Pakistan u tar-Russja. Il-Kummissjoni infurmat ukoll lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar is-sitwazzjoni tas-sikurezza tal-avjazzjoni fir-Repubblika Dominicana, fil-Guinea Ekwatorjali, fil-Libja, fin-Nepal u fis-Sudan t'Isfel.
- (6) L-Aġenzija infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar il-valutazzjonijiet tekniċi mwettqa għall-evalwazzjoni inizjali u l-monitoraġġ kontinwu tal-awtorizzazzjonijiet minn operatori ta' pajjiżi terzi ("TCO"), mahruġa skont ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15.

⁽²⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 84, 23.3.2006, p. 14).

⁽³⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għal-lista Komunitarja ta' trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità kif jissemma fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 84, 23.3.2006, p. 8).

⁽⁴⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 452/2014 tad-29 ta' April 2014 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet tal-ajru ta' pajjiżi terzi skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 133, 6.5.2014, p. 12).

- (7) L-Aġenzija infurmat ukoll lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar ir-riżultati tal-analiżi tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fil-kuntest tal-programm tal-Valutazzjoni tas-Sikurezza tal-Inġenji tal-Ajru Barranin ("SAFA"), f'konformità mar-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ⁽⁵⁾.
- (8) Barra minn hekk, l-Aġenzija infurmat lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar il-proġetti ta' assistenza teknika li saru fil-pajjiżi terzi milquta minn projbizzjoni fuq l-operat skont ir-Regolament (KE) Nru 474/2006. Barra minn hekk, l-Aġenzija pprovdiet informazzjoni dwar il-pjanijiet u t-talbiet għal aktar assistenza teknika u kooperazzjoni biex tittejjeb il-kapaċità amministrattiva u teknika tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni ċivili fil-pajjiżi terzi, bil-għan li dawn ikunu megħjuna jsolvu n-nuqqasijiet ta' konformità mal-istandards internazzjonali tas-sikurezza tal-avjazzjoni ċivili applikabbli. L-Istati Membri ġew mistiedna jirrispondu għal tali talbiet fuq bażi bilaterali, b'koordinazzjoni mal-Kummissjoni u mal-Aġenzija. F'dak ir-rigward, il-Kummissjoni saħqet mill-ġdid fuq is-siwi tal-ghoti ta' informazzjoni lill-komunità internazzjonali tal-avjazzjoni, b'mod partikolari permezz tal-ghodda ta' Shubija tal-Assistenza għall-Implimentazzjoni tas-Sikurezza fl-Avjazzjoni tal-Organizzazzjoni tal-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali ("ICAO"), dwar l-assistenza teknika lil pajjiżi terzi pprovduta mill-Unjoni u mill-Istati Membri sabiex tittejjeb is-sikurezza tal-avjazzjoni mad-dinja kollha.
- (9) Il-Eurocontrol ipprovdiet lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE b'aġġornament dwar l-istatus tal-funzjoni ta' allarm tas-SAFA u tat-TCO, inkluża l-istatistika dwar il-messaġġi ta' allert għat-trasportaturi tal-ajru pprojbiti.

Trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni

- (10) Wara l-analiżi mill-Aġenzija tal-informazzjoni li harġet mill-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fuq l-inġenji tal-ajru tat-trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni, kif ukoll mill-ispezzjonijiet ta' standardizzazzjoni li twettqu mill-Aġenzija, ikkomplimentata wkoll bl-informazzjoni li rriżultat minn spezzjonijiet u minn awditi speċifiċi li twettqu mill-awtoritajiet nazzjonali tal-avjazzjoni, diversi Stati Membri haġu ċerti miżuri ta' infurzar u infurmaw lill-Kummissjoni u lill-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE dwar dawk il-miżuri.
- (11) L-Istati Membri saħqu mill-ġdid li huma lesti jaġixxu kif meħtieġ f'każ li l-informazzjoni rilevanti dwar is-sikurezza tkun tindika li jkun hemm riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità min-naħa tat-trasportaturi tal-ajru tal-Unjoni mal-istandards internazzjonali rilevanti tas-sikurezza.

Trasportaturi tal-ajru mill-Armenja

- (12) F'Ġunju 2020, it-trasportaturi tal-ajru mill-Armenja kienu inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/736 ⁽⁶⁾.
- (13) Fil-15 ta' April 2021, il-Kummissjoni, l-Aġenzija, l-Istati Membri u r-rappreżentanti tal-Kumitat tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Armenja ("CAC") kellhom laqgħa teknika li matulha s-CAC ipprova informazzjoni dwar l-attivitajiet ta' sorveljanza tiegħu, kif ukoll dwar il-progress tal-pjan ta' azzjoni korrettiva li ġie żviluppat f'Lulju 2020. Is-CAC ipprova wkoll harsa ġenerali tal-isfidi ffaċċjati matul l-aħħar sena, informazzjoni dwar is-sitwazzjoni kumplessiva tal-ambjent tal-avjazzjoni fl-Armenja u l-lakuni identifikati f'oqsma differenti fir-responsabbiltà tas-CAC li għandhom bżonn l-attenzjoni.
- (14) Barra minn hekk, waqt dik il-laqgħa, is-CAC ipprova preżentazzjoni ddettaljata dwar l-istatus tal-implimentazzjoni tal-azzjonijiet korrettivi għall-osservazzjonijiet li qamu waqt iż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni minn Frar 2020 u harsa ġenerali fir-rigward tal-proċess ta' mmaniġġjar tar-riskju tas-CAC.
- (15) F'dan il-kuntest, is-CAC informa lill-Kummissjoni li ċ-Ċertifikati tal-Operatur tal-Ajru ("AOC") tat-trasportaturi tal-ajru *Atlantis European Airways* u *Mars Avia* ġew irrevokati, u li t-trasportaturi tal-ajru l-ġodda *Fly Armenia Airways* (AOC Nru 070), *Novair* (AOC Nru 071) u *Shirak Avia* (AOC Nru 072) ġew iċċertifikati. Peress li s-CAC ma weriex kapaċità suffiċjenti biex jimplimenta u jinforsa l-istandards rilevanti tas-sikurezza, il-hruġ tal-AOCs lil dawk it-trasportaturi tal-ajru l-ġodda ma jiggarrantix konformità biżżejjed mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 296, 25.10.2012, p. 1).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/736 tat-2 ta' Ġunju 2020 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbiti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni (ĠU L 172, 3.6.2020, p. 7).

- (16) Il-Kummissjoni tiehu nota tal-progress li sar mis-CAC fl-indirizzar tat-thassib tas-sikurezza tal-avjazzjoni li f'Ġunju 2020 wassal għall-inkluzjoni tat-trasportaturi Armenjani ċertifikati fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006. Madankollu, attwalment m'hemmx biżżejjed evidenza li tiġġustifika t-tnehhija tar-restrizzjonijiet operazzjonali fuq it-trasportaturi tal-ajru mill-Armenja. Il-Kummissjoni se tkompli bil-monitoraġġ u l-valutazzjoni tagħha ta' kif is-sitwazzjoni tkompli tiżviluppa.
- (17) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tikkunsidra li fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru mill-Armenja, jenhtieg li tiġi emendata l-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi hdan l-Unjoni, biex *Fly Armenia Airways*, *Novair* u *Shirak Avia* jiġu inkluzi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, u biex *Atlantis European Airways* u *Mars Avia* jitnehhew minn dak l-Anness.
- (18) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċertifikati fl-Armenja mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi kollha, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

Trasportaturi tal-ajru mill-Indoneżja

- (19) F'Ġunju 2018, it-trasportaturi kollha mill-Indoneżja tnehhew mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/871 ⁽⁷⁾.
- (20) Fis-26 ta' Frar 2021, id-Direttorat Ġenerali tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Indoneżja ("DGCA Indonesia") ipprova informazzjoni u aġġornament dwar l-attivitàjiet ta' sorveljanza tas-sikurezza għall-perjodu minn Settembru 2020 sa Frar 2021. Barra l-aġġornament dwar il-pjan ta' azzjoni korrettiva żviluppata abbażi taż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni f'Marzu 2018, l-informazzjoni pprovduta mid-DGCA Indonesia kienet tinkludi wkoll aġġornamenti fir-rigward tal-lista tad-detenturi ta' AOC, iġenji tal-ajru rreġistrati, aċċidenti, inċidenti serji, u okkorrenzi tal-avjazzjoni u l-miżuri ta' infurzar li ttiehdu mid-DGCA Indonesia.
- (21) Il-Kummissjoni, wara li eżaminat l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni li rċeviet, tikkunsidra li l-osservazzjonijiet miftuħa kollha li fadal, li jirriżultaw miż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post ta' Marzu 2018, ġew indirizzati b'suċċess u jistgħu jiġu magħluqa. Fid-dawl tal-progress miksub, il-Kummissjoni jidhrilha li huwa biżżejjed li d-DGCA Indonesia jenhtieg li jibgħat aġġornament darba fis-sena minflok darbtejn kif kien jagħmel sa issa.
- (22) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru mill-Indoneżja, m'hemmx raġuni biex il-lista tat-trasportaturi tal-ajru, li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni, tiġi emendata.
- (23) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċertifikati fl-Indoneżja mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi kollha, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (24) Fejn kwalunkwe informazzjoni dwar is-sikurezza rilevanti turi riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali, tista' ssir meħtieġa azzjoni ulterjuri mill-Kummissjoni, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Trasportaturi tal-ajru mill-Każakistan

- (25) F'Diċembru 2016, it-trasportaturi tal-ajru kollha mill-Każakistan tnehhew mill-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2214 ⁽⁸⁾.
- (26) Fi Frar 2020, bħala parti mill-monitoraġġ kontinwu tas-sistema ta' sorveljanza tas-sikurezza fil-Każakistan, infethu konsultazzjonijiet formali mal-awtoritajiet kompetenti tal-Każakistan. F'dak il-kuntest, fl-okkażjoni tal-laqgħat tiegħu f'Mejju u f'Novembru 2020, il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE ġie pprovdut b'harsa ġenerali tas-sitwazzjoni ta' sorveljanza tas-sikurezza fil-Każakistan.

⁽⁷⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/871 tal-14 ta' Ġunju 2018 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbti milli joperaw jew li huma soġġetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni, (GU L 152, 15.6.2018, p. 5).

⁽⁸⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2214 tat-8 ta' Diċembru 2016 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni (GU L 334, 9.12.2016, p. 6).

- (27) Bħala segwitu tad-deliberazzjonijiet ta' Novembru 2020 tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE, il-Kummissjoni u l-Aġenzija żammew kuntatt kontinwu mal-Amministrazzjoni tal-Avjazzjoni tal-Każakistan tal-Kumpanija b'Ishma Kongunti ("AAK"). F'dak il-kuntest, saret vidjokonferenza fis-26 ta' Marzu 2021 bejn il-Kummissjoni, l-Aġenzija, l-Istati Membri u r-rappreżentanti mill-Kumitat tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Każakistan u l-AAK. Waqt dik il-laqgħa teknika, l-AAK pprovdiet preżentazzjoni komprensiva tal-miżuri li ttehdju biex titjeb is-sorveljanza tas-sikurezza fil-Każakistan, inkluża harsa ġenerali tal-attivitàjiet ta' sorveljanza tagħha, il-pjanijiet tagħha fir-rigward tar-reklutaġġ u tat-taħriġ ta' persunal tekniku, u l-azzjonijiet ta' infurzar li ttehdju lejn xi whud mit-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Każakistan. Barra minn hekk, l-AAK enfasizzat l-impenn tagħha biex tkompli ssegwi l-politika tagħha ta' titjib kontinwu, inkluża l-hidma essenzjali dwar l-iżvilupp ta' sorveljanza tas-sikurezza.
- (28) Barra minn hekk, l-AAK ippreżentat l-istrategija tagħha għall-2021–2025, inkluża l-adozzjoni tal-liġi tal-avjazzjoni l-ġdida u l-emendi konsegwenzjali għal qafas nazzjonali legiżlattiv tal-Każakistan.
- (29) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli attwalment, jista' jiġi konkluż li saru sforzi sostanzjali u żviluppi konsegwenzjali biex tiġi indirizzata s-sitwazzjoni tas-sikurezza fil-Każakistan. Filwaqt li jitqies il-progress li sar sa issa, jenhtieg li l-Kummissjoni tkompli bil-monitoraġġ u l-valutazzjoni tagħha ta' kif is-sitwazzjoni tkompli tiżviluppa. F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni għandha hsieb li twettaq, bl-għajnuna tal-Aġenzija u l-Istati Membri, żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fil-Każakistan.
- (30) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru mill-Każakistan, m'hemmx raġuni biex il-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni, tiġi emendata.
- (31) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Każakistan mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti permezz tal-prijorizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi kollha, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (32) Fejn kwalunkwe informazzjoni dwar is-sikurezza rilevanti turi riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali, tista' ssir meħtieġa azzjoni ulterjuri mill-Kummissjoni, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Trasportaturi tal-ajru mill-Kirgizistan

- (33) F'Ottubru 2006, trasportaturi tal-ajru mill-Kirgizistan kienu inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 1543/2006 ⁽⁹⁾.
- (34) Fil-25 ta' Novembru 2020, fuq talba tal-Kirgizistan u bħala parti minn attivitàjiet kontinwi ta' monitoraġġ, il-Kummissjoni, l-Aġenzija u r-rappreżentanti tal-Aġenzija Ċivili tal-Avjazzjoni tar-Repubblika tal-Kirgizistan ("CAA KG") kellhom laqgħa teknika, li matulha s-CAA KG pprovdiet preżentazzjoni komprensiva tal-organizzazzjoni u l-funzjonijiet tagħha, inklużi l-prinċipji bażiċi tat-twettiq tas-sorveljanza tas-sikurezza tagħha. Informazzjoni oħra li giet providuta mis-CAA KG kienet tinkludi l-isfidi tal-persunal li qed taffaċċja, harsa ġenerali tal-qafas legiżlattiv tal-Kirgizistan, u l-approċċ strateġiku tagħha għall-iżvilupp tekniku fil-kuntest tal-bini tal-kapaċità tas-sikurezza tal-avjazzjoni. Ipprovdiet ukoll aġġornament fir-rigward tal-lista tad-detenturi ta' AOC u l-inġenji tal-ajru rreġistrati.
- (35) Barra minn hekk, fl-14 ta' Diċembru 2020, bħala segwitu tal-laqgħa teknika tal-25 ta' Novembru 2020, is-CAA KG infurmat lill-Kummissjoni li t-trasportaturi tal-ajru *Heli Sky* (AOC Nru 47), *Valor Air* (AOC Nru 07), *AeroStan* (AOC Nru 08), *KAP.KG Aircompany* (AOC Nru 52) u *FlySky Airlines* (AOC Nru 53) għandhom AOC attiv. Peress li s-CAA KG ma wrietx li għandha kapaċità suffiċjenti biex timplimenta u tinforza l-istandards tas-sikurezza rilevanti, il-hruġ ta' AOCs lil dawk it-trasportaturi tal-ajru l-ġodda ma jiggarrantix konformità biżżejjed mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali.

⁽⁹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1543/2006 tat-12 ta' Ottubru 2006 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 filwaqt li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità skont il-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 910/2006 (ĠU L 283 14.10.2006, p. 27).

- (36) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tikkunsidra li fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru mill-Kirgizistan, jenhtieg li tiġi emendata l-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma sogggetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi hdan l-Unjoni, biex *AeroStan*, *FlySky Airlines*, *Heli Sky*, *KAP. KG Aircompany* u *Valor Air* jiġu inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (37) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Kirgizistan mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi kollha, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.

Trasportaturi tal-ajru mill-Moldova

- (38) F'April 2019, it-trasportaturi kollha tal-ajru mill-Moldova, hliet *Air Moldova*, *Fly One* u *Aerotranscargo* kienu inklużi fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006, bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/618 ⁽¹⁰⁾.
- (39) Permezz ta' ittra tat-2 ta' Marzu 2021, l-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Moldova ("CAAM") pprovdiet informazzjoni u aġġornament komprensiv dwar il-pjan ta' azzjoni korrettiva li jindirizza l-osservazzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet li rriżultaw miż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fi Frar 2019.
- (40) Il-Kummissjoni, wara li eżaminat l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni li rċeviet, tqis li l-ispejgazzjonijiet li ngħataw dwar il-pjan ta' azzjoni korrettiva huma strutturati tajjeb u adegwati.
- (41) Fil-25 ta' Marzu 2021, fuq talba tal-Moldova u bħala parti minn attivitajiet kontinwi ta' monitoraġġ, il-Kummissjoni, l-Aġenzija, l-Istati Membri u rappreżentanti mis-CAAM kellhom laqgħa teknika, li matulha s-CAAM pprovdiet harsa generali komprensiva tal-organizzazzjoni u tal-funzjonijiet tagħha, inklużi l-prinċipji bażiċi tat-tweġtiq tas-sorveljanza tas-sikurezza tagħha. Informazzjoni oħra li giet pprovduta mis-CAAM kienet tinkludi harsa generali aġġornata tal-iżviluppi u tas-sitwazzjoni attwali tal-pjan ta' azzjoni korrettiva li jindirizza l-osservazzjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet li jirriżultaw miż-żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fi Frar 2019. Is-CAAM iddikjarat li l-biċċa l-kbira tal-osservazzjonijiet tal-pjan ta' azzjoni korrettiva kienu magħluqa, u erba' osservazzjonijiet biss kienu għadhom miftuħa.
- (42) Matul dik il-laqgħa, is-CAAM infurmat lill-Kummissjoni li t-trasportaturi tal-ajru kollha tal-Moldova reggħu ġew iċċertifikati skont ir-regolament operattiv il-ġdid li ttraspona fil-leġislazzjoni tal-Moldova r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 ⁽¹¹⁾. Attwalment, hemm 11-il detentur ta' AOC fil-Moldova. Il-maġġoranza tat-tmien detenturi ta' AOC li m'għandhomx l-awtorizzazzjoni TCO qed iwettqu operazzjonijiet minn bażi esterni tal-Moldova. Skont is-CAAM, is-sorveljanza ta' dawn il-bażijiet esterni tal-Moldova qed jitwettqu f'konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali.
- (43) Barra minn hekk, is-CAAM infurmat lill-Kummissjoni li t-trasportatur tal-ajru l-ġdid *HiSky* (AOC Nru MD 025) ġie ċċertifikat. Peress li s-CAAM ma wrietx li għandha kapaċità suffiċjenti biex timplimenta u tinforza l-istandards rilevanti tas-sikurezza, il-hruġ ta' AOC għal din il-kumpanija l-ġdida tal-ajru, ma jggarantix konformità biżżejjed mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali.
- (44) Abbazi tal-informazzjoni disponibbli attwalment, jidher li s-CAAM għamlet sforzi sostanzjali fl-implimentazzjoni tal-istandards tas-sikurezza internazzjonali. Madankollu, attwalment m'hemmx biżżejjed evidenza li tiġġustifika t-tnehhija tar-restrizzjonijiet operazzjonali fuq it-trasportaturi tal-ajru mill-Moldova. Jenhtieg li l-informazzjoni pprovduta rigward it-titjib tiġi vverifikata aktar matul żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fil-Moldova.
- (45) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tikkunsidra li fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru mill-Moldova, jenhtieg li tiġi emendata l-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma sogggetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi hdan l-Unjoni, biex *HiSky* tiġi inkluża fl-Anness A tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2019/618 tal-15 ta' April 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 fir-rigward tal-lista ta' kumpaniji tal-ajru li huma pprojbti milli joperaw jew li huma sogggetti għal restrizzjonijiet operattivi fl-Unjoni (GU L 106, 17.4.2019, p. 1).

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 965/2012 tal-5 ta' Ottubru 2012 li jistabbilixxi rekwiżiti tekniċi u proċeduri amministrattivi relatati mal-operazzjonijiet bl-ajru skont ir-Regolament (KE) Nru 216/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 296, 25.10.2012, p. 1).

- (46) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Kirgizistan mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa ta' daww it-trasportaturi kollha, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (47) Fejn kwalunkwe informazzjoni dwar is-sikurezza rilevanti turi riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali, tista' ssir meħtieġa azzjoni ulterjuri mill-Kummissjoni, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Trasportaturi tal-ajru mill-Pakistan

- (48) F'Marzu 2007, *Pakistan International Airlines* kienet inkluzi fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006 bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 235/2007⁽¹²⁾ u sussegwentement tnehhiet f'Novembru 2007 bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1400/2007⁽¹³⁾.
- (49) Fl-24 ta' Ġunju 2020, dikjarazzjoni mill-Ministru Federali għall-Avjazzjoni tal-Pakistan wera li għadd kbir ta' licenzji ta' bdoti, mahruġa mill-Awtorità tal-Avjazzjoni Ċivili tal-Pakistan ("PCAA"), inkisbu permezz ta' mezzi frodulent.
- (50) Dan l-avveniment, u n-nuqqas apparenti ta' sorveljanza tas-sikurezza effettiva mill-PCAA, wasslet lill-Aġenzija biex tissospendi l-awtorizzazzjonijiet tat-TCO ta' *Pakistan International Airlines* u *Vision Air* b'effett mill-1 ta' Lulju 2020.
- (51) Fl-1 ta' Lulju 2020, il-Kummissjoni fethet konsultazzjonijiet mal-PCAA skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, u talbet lill-PCAA biex tipprovi informazzjoni rigward it-tweġiba tagħha għad-dikjarazzjoni tal-Ministru Federali. B'mod partikolari, il-Kummissjoni talbet informazzjoni rigward is-sorveljanza tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Pakistan, inkluzi s-Sistemi ta' Ġestjoni tas-Sikurezza, kif ukoll evidenza li sitwazzjoni simili mhijiex prevalenti f'dominji oħrajn li wkoll huma soġġetti għas-sorveljanza tas-sikurezza tal-PCAA, bħaċ-ċertifikazzjoni tal-ekwipaġġ tal-kabina, il-licenzjar tal-inġiniera tal-manutenzjoni, jew iċ-ċertifikazzjoni ta' trasportaturi tal-ajru.
- (52) Fl-2020, il-Kummissjoni organizzat żewġ laqgħat tekniċi mal-PCAA, fid-9 ta' Lulju u fil-25 ta' Settembru.
- (53) Bħala preparazzjoni għal-laqqha tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE ta' Mejju 2021 u filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti proċedurali tal-Aġenzija relatata mas-sospensjonijiet tat-TCO ta' *Pakistan International Airlines* u *Vision Air*, il-Kummissjoni organizzat laqqha teknika fil-15 u s-16 ta' Marzu 2021 biex tiżgura l-koordinazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-Aġenzija fir-rigward tal-obbligi rispettivi tagħhom. Ir-rappreżentanti tal-Istati Membri attendew daww il-laqqhat.
- (54) Matul daww il-laqqhat ġew diskussi diversi kwistjonijiet, b'mod partikolari l-licenzjar tal-ekwipaġġ, l-operazzjonijiet tal-ajru, l-ajrunavigabbiltà, ir-rapportar tal-okkorrenzi, u t-tweġibiet tal-PCAA għar-rakkomandazzjonijiet tas-sikurezza u s-segwitu tagħhom.
- (55) Il-PCAA pprovdiet evidenza u informazzjoni rilevanti li giet ievalutata mill-esperti tal-Kummissjoni u tal-Aġenzija. Minkejja li nstab li l-PCAA għandha għadd suffiċjenti ta' persunal kompetenti u mġarraf, ġew identifikati xi kwistjonijiet organizzattivi ta' tħassib. Daww jinkludu nuqqasijiet ta' manigġjar tal-kwalità tal-proċeduri dokumentati, nuqqas ta' gwida għall-ispetturi, proċess b'nuqqas ta' konformità mal-kwalifikazzjoni tal-Licenzji tal-Bdoti tat-Trasport bl-Ajru, f'tit li xejn jew l-ebda insewiment ta' azzjonijiet korrettivi bħala riżultat tas-sejbiet, u nuqqas ta' kapacitajiet proprji tal-analiżi tal-kawżi ewlenin.
- (56) Barra minn hekk, il-PCAA ma setghetx tipprovi evidenza li l-Pakistan innotifika l-ICAO bid-derogi sostanzjali tiegħu mill-istandards tas-sikurezza internazzjonali applikabbli tal-ICAO Anness 1, kif stabbilit fis-sezzjoni "Licenzjar tal-Persunal".
- (57) Abbazi tal-valutazzjoni tal-evidenza u l-informazzjoni disponibbli, il-Kummissjoni tirrikonoxxi l-isforzi tal-PCAA biex tadotta l-azzjonijiet korrettivi biex jiġu indirizzati n-nuqqasijiet tas-sikurezza identifikati. Madankollu, jenhtieg li l-Kummissjoni tkompli timmonitorja s-sitwazzjoni fil-Pakistan, inkluz permezz ta' żjara ta' valutazzjoni fuq il-post tal-Unjoni fil-Pakistan.

⁽¹²⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 235/2007 tal-5 ta' Marzu 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' kumpaniji tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fil-Komunità (ĠU L 66, 6.3.2007, p. 3).

⁽¹³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (KE) Nru 1400/2007 tat-28 ta' Novembru 2007 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' trasportaturi bl-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi hdan il-Komunità (ĠU L 311, 29.11.2007, p. 12).

- (58) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni tqis li fir-rigward tat-trasportaturi tal-ajru mill-Pakistan, m'hemmx raġuni biex il-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni, tiġi emendata.
- (59) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fil-Pakistan mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa ta' dawk it-trasportaturi kollha, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (60) Fejn kwalunkwe informazzjoni dwar is-sikurezza rilevanti turi riskji imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali, tista' ssir mehtieġa azzjoni ulterjuri mill-Kummissjoni, f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

Trasportaturi tal-ajru mir-Russja

- (61) Il-Kummissjoni, l-Aġenzija u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri komplew jimmonitorjaw mill-qrib il-prestazzjoni tas-sikurezza tat-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fir-Russja u li joperaw fl-Unjoni, inkluż permezz tal-prijoritizzazzjoni tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fuq ċerti trasportaturi tal-ajru Russi, skont ir-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (62) Fl-14 ta' April 2021, ir-rappreżentanti mill-Kummissjoni, mill-Aġenzija u mill-Istati Membri ltaqgħu ma' rappreżentanti mill-Aġenzija Federali Russa tat-Trasport bl-Ajru ("FATA") biex jirrieżaminaw il-prestazzjoni ta' sikurezza ta' trasportaturi bl-ajru ċċertifikati fir-Russja abbażi ta' rapporti tal-ispezzjonijiet fir-rampa li twettqu fil-perjodu mill-15 ta' Ottubru 2020 sal-14 ta' April 2021, u biex jidentifikaw f'liema każijiet il-FATA jenhtieg li ssahhah l-attivitajiet ta' sorveljanza tagħha.
- (63) Ir-rieżami tal-ispezzjonijiet fir-rampa tas-SAFA ta' trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fir-Russja ma kixifx nuqqasijiet ta' sikurezza sinifikanti jew rikorrenti.
- (64) Abbażi tal-informazzjoni disponibbli, inkluża l-informazzjoni pprovduta mill-FATA fil-laqgħa tal-14 ta' April 2021, il-Kummissjoni tqis li f'dan l-istadju, il-FATA għandha l-abilità u r-rieda neċessarja biex tindirizza n-nuqqasijiet ta' sikurezza meta dawn jiġu identifikati. Abbażi ta' dawk ir-raġunijiet, ma tqisitx neċessarja seduta tal-awtoritajiet tal-avjazzjoni Russi jew ta kwalunkwe trasportatur tal-ajru ċċertifikat fir-Russja quddiem il-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE.
- (65) F'konformità mal-kriterji komuni stabbiliti fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, il-Kummissjoni, għalhekk tqis li f'dan l-istadju m'hemmx raġuni l-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fl-Unjoni tiġi emendata billi jiġu inklużi t-trasportaturi tal-ajru mir-Russja.
- (66) Jenhtieg li l-Istati Membri jkomplu jivverifikaw il-konformità effettiva mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali rilevanti mit-trasportaturi tal-ajru mir-Russja, permezz tat-twettiq ta' spezzjonijiet fir-rampa f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 965/2012.
- (67) Fejn dawk l-ispezzjonijiet jidentifikaw riskju imminenti għas-sikurezza minhabba nuqqas ta' konformità mal-istandards tas-sikurezza internazzjonali, il-Kummissjoni tista' timponi projbizzjoni fuq l-operat fuq it-trasportaturi tal-ajru ċċertifikati fir-Russja kkonċernati u tinkludihom fl-Anness A jew fl-Anness B tar-Regolament (KE) Nru 474/2006.
- (68) Għalhekk jenhtieg li r-Regolament (KE) Nru 474/2006 jiġi emendat skont dan.
- (69) Minhabba l-implikazzjonijiet tas-sikurezza, l-Artikoli 5 u 6 tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 jirrikonoxxu l-bżonn li jittiehdu deċiżjonijiet malajr u, meta jkun xieraq, b'urġenza. Għaldaqstant hemm bżonn li, biex jiġu mharsa l-informazzjoni sensittiva kif ukoll il-pubbliku li jivvjagġa, jiġu ppubblikati d-deċiżjonijiet fil-kuntest tal-aġġornament tal-lista tat-trasportaturi tal-ajru li huma soġġetti għal projbizzjoni jew restrizzjoni tal-operat fl-Unjoni, u jidhlu fis-sehh minnufih wara l-adozzjoni tagħhom.
- (70) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità mal-opinjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza tal-Ajru tal-UE stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 2111/2005,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat skont dan:

- (1) L-Anness A huwa sostitwit mit-test fl-Anness I ta' dan ir-Regolament;
- (2) L-Anness B huwa sostitwit mit-test fl-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Ġunju 2021.

Għall-Kummissjoni
Fisem il-President,
Adina VĂLEAN
Membru tal-Kummissjoni

ANNEX I

“ANNEX A

LISTA TA' TRASPORTATORI TAL-AJRU LI HUMA PPROJBITI MILLI JOPERAW FL-UNJONI, B'XI EĊĊEZZJONIJIET ⁽¹⁾

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (“l-AOC”) jew tal-Liċenzja Operattiva	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Il-Venezwela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Is-Suriname
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	L-Iran
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	L-Iraq
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	In-Niġerja
AIR ZIMBABWE (PVT)	177/04	AZW	Iż-Żimbabwe
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Afganistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			L-Afganistan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	L-Afganistan
KAM AIR	AOC 001	KMF	L-Afganistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Angola responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, hliet TAAG Angola Airlines u Heli Malongo, fosthom			L-Angola
AEROJET	AO-008/11-07/17 TEJ	TEJ	L-Angola
GUICANGO	AO-009/11-06/17 YYY	Mhux magħruf	L-Angola
AIR JET	AO-006/11-08/18 MBC	MBC	L-Angola
BESTFLYA AIRCRAFT MANAGEMENT	AO-015/15-06/17YYY	Mhux magħruf	L-Angola
HELIANG	007/11-08/18 YYY	Mhux magħruf	L-Angola
SJL	AO-014/13-08/18YYY	Mhux magħruf	L-Angola
SONAIR	AO-002/11-08/17 SOR	SOR	L-Angola
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Armenja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			L-Armenja
AIRCOMPANY ARMENIA	AM AOC 065	NGT	L-Armenja
ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 063	AMW	L-Armenja
ARMENIAN HELICOPTERS	AM AOC 067	KAV	L-Armenja

⁽¹⁾ It-trasportaturi tal-ajru elenkati fl-Anness A jistgħu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand trasportatur tal-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk jitharsu l-istandards rilevanti tas-sikurezza.

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
ATLANTIS ARMENIAN AIRLINES	AM AOC 068	AEU	L-Armenja
FLY ARMENIA AIRWAYS	AM AOC 070	FBB	L-Armenja
NOVAIR	AM AOC 071	NAI	L-Armenja
SHIRAK AVIA	AM AOC 072	SHS	L-Armenja
SKYBALL	AM AOC 073	Mhux applikabbli	L-Armenja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kongo (Brazzaville) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Il-Kongo (Brazzaville)
CANADIAN AIRWAYS CONGO	CG-CTA 006	TWC	Il-Kongo (Brazzaville)
EQUAFLIGHT SERVICES	CG-CTA 002	EKA	Il-Kongo (Brazzaville)
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Il-Kongo (Brazzaville)
TRANS AIR CONGO	CG-CTA 001	TSG	Il-Kongo (Brazzaville)
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	CG-CTA 004	Mhux maghruf	Il-Kongo (Brazzaville)
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tar-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK) responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR FAST CONGO	AAC/DG/OPS-09/03	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
AIR KATANGA	AAC/DG/OPS-09/08	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
BUSY BEE CONGO	AAC/DG/OPS-09/04	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	AAC/DG/OPS-09/02	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
CONGO AIRWAYS	AAC/DG/OPS-09/01	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
KIN AVIA	AAC/DG/OPS-09/10	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MALU AVIATION	AAC/DG/OPS-09/05	Mhux maghruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("I-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
SERVE AIR CARGO	AAC/DG/OPS-09/07	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
SWALA AVIATION	AAC/DG/OPS-09/06	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDK)
MWANT JET	AAC/DG/OPS-09/09	Mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Djibouti responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Il-Djibouti
DAALLO AIRLINES	Mhux magħruf	DAO	Il-Djibouti
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Guinea Ekwatorjali responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Il-Guinea Ekwatorjali
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Il-Guinea Ekwatorjali
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	Mhux magħruf	Il-Guinea Ekwatorjali
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Eritrea responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			L-Eritrea
ERITREAN AIRLINES	AOC Nru 004	ERT	L-Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC Nru 005	NAS	L-Eritrea
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċċertifikati mill-awtoritajiet tal-Kirgizistan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, inklużi			Il-Kirgizistan
AEROSTAN	08	BSC	Il-Kirgizistan
AIR COMPANY AIR KG	50	Mhux magħruf	Il-Kirgizistan
AIR MANAS	17	MBB	Il-Kirgizistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Il-Kirgizistan
FLYSKY AIRLINES	53	FSQ	Il-Kirgizistan
HELI SKY	47	HAC	Il-Kirgizistan
KAP.KG AIRCOMPANY	52	KGS	Il-Kirgizistan
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Il-Kirgizistan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("I-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
TEZ JET	46	TEZ	Il-Kirgizistan
VALOR AIR	07	VAC	Il-Kirgizistan
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Liberja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja.			Il-Liberja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Libja responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Il-Libja
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Il-Libja
AIR LIBYA	004/01	TLR	Il-Libja
AL MAHA AVIATION	030/18	Mhux magħruf	Il-Libja
BURQA AIR	002/01	BRQ	Il-Libja
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Il-Libja
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Il-Libja
LIBYAN WINGS AIRLINES	029/15	LWA	Il-Libja
PETRO AIR	025/08	PEO	Il-Libja
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tal-Moldova responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, hlief Air Moldova, Fly One u Aerotranscargo, fosthom			Il-Moldova
Î.M "VALAN ICC" SRL	MD009	VLN	Il-Moldova
CA "AIM AIR" SRL	MD015	AAM	Il-Moldova
CA "AIR STORK" SRL	MD018	MSB	Il-Moldova
CA "HISKY" SRL	MD025	HYM	Il-Moldova
Î M „MEGAVIATION" SRL	MD019	ARM	Il-Moldova
CA "PECOTOX-AIR" SRL	MD020	PXA	Il-Moldova
CA "TERRA AVIA" SRL	MD022	TVR	Il-Moldova
CA "FLY PRO" SRL	MD023	PVV	Il-Moldova
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tan-Nepal responsabbli għas-supervizjoni regolatorja, fosthom			In-Nepal
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Mhux magħruf	In-Nepal

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru ta' Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("I-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
ALTITUDE AIR	085/2016	Mhux maghruf	In-Nepal
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	In-Nepal
FISHTAIL AIR	017/2001	Mhux maghruf	In-Nepal
SUMMIT AIR	064/2010	Mhux maghruf	In-Nepal
HELI EVEREST	086/2016	Mhux maghruf	In-Nepal
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	HIM	In-Nepal
KAILASH HELICOPTER SERVICES	087/2018	Mhux maghruf	In-Nepal
MAKALU AIR	057A/2009	Mhux maghruf	In-Nepal
MANANG AIR PVT	082/2014	Mhux maghruf	In-Nepal
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Mhux maghruf	In-Nepal
PRABHU HELICOPTERS	081/2013	Mhux maghruf	In-Nepal
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	In-Nepal
SAURYA AIRLINES	083/2014	Mhux maghruf	In-Nepal
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	In-Nepal
SIMRIK AIR	034/2000	Mhux maghruf	In-Nepal
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	In-Nepal
SITA AIR	033/2000	Mhux maghruf	In-Nepal
TARA AIR	053/2009	Mhux maghruf	In-Nepal
YETI AIRLINES	037/2004	NYT	In-Nepal
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sao Tome u Príncipe responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Sao Tome u Príncipe
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Sao Tome u Príncipe
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Sao Tome u Príncipe
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet ta' Sierra Leone responsabbli għas-sorveljanza regolatorja			Sierra Leone
It-trasportaturi tal-ajru kollha ċertifikati mill-awtoritajiet tas-Sudan responsabbli għas-sorveljanza regolatorja, fosthom			Is-Sudan

Isem l-entità legali tat-trasportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru ("l-AOC") jew tal-Liċenzja Operattiva	Dezinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Is-Sudan
BADR AIRLINES	35	BDR	Is-Sudan
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Is-Sudan
ELDINDER AVIATION	8	DND	Is-Sudan
GREEN FLAG AVIATION	17	GNF	Is-Sudan
HELEJETIC AIR	57	HJT	Is-Sudan
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Is-Sudan
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Is-Sudan
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Is-Sudan
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Is-Sudan
SUN AIR	51	SNR	Is-Sudan
TARCO AIR	56	TRQ	Is-Sudan"

ANNEX II

“ANNEX B

**LISTA TA' TRASPORTATORI TAL-AJRU LI HUMA SOĠĠETTI GHAL RESTRIZZJONIJIET
OPERAZZJONALI FL-UNJONI ⁽¹⁾**

Isem l-entità legali tat-transportatur tal-ajru kif muri fuq l-AOC tagħha (u l-isem kummerċjali tagħha, jekk dan ikun differenti)	In-numru taċ-Ċertifikat tal-Operatur tal-Ajru (“AOC”)	Deżinjatur bi tliet ittri tal-ICAO	L-Istat tal-Operatur	It-tip ta' inġenju tal-ajru soġġett għal restrizzjoni	Il-marka/i tar-registrazzjoni u, meta jkun(u) disponibbli, in-numru/i tas-serje tal-kostruzzjoni tal-inġenju tal-ajru soġġett għal restrizzjoni	L-Istat tar-registrazzjoni
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Comoros	Il-flotta kollha hlief: LET 410 UVP.	Il-flotta kollha hlief: D6-CAM (851336).	Comoros
IRAN AIR	FS100	IRA	L-Iran	L-inġenji tal-ajru kollha tat-tip Fokker F100 u tat-tip Boeing B747	L-inġenji tal-ajru tat-tip Fokker F100 kif jissemma fl-AOC; l-inġenji tal-ajru tat-tip Boeing B747 kif jissemma fl-AOC	L-Iran
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Il-Korea ta' Fuq	Il-flotta kollha hlief: 2 inġenji tal-ajru tat-tip TU- 204.	Il-flotta kollha hlief: Il-flotta kollha hlief P-632 u P-633.	Il-Korea ta' Fuq

⁽¹⁾ It-transportaturi tal-ajru mnizzlin fl-Anness B jistghu jithallew jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji tal-ajru mikrijin bl-ekwipaġġ minghand trasportatur tal-ajru li mhuwiex soġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, dejjem jekk jitharsu l-istandards rilevanti tas-sikurezza.